

前往移民署辦理停留或居留 ARC 簽證之流程

Những lưu ý khi xin thẻ cư trú và chuyển đổi thị thực

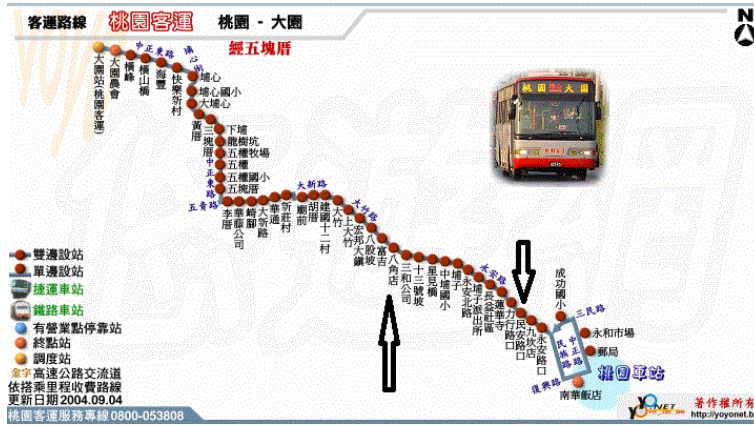
前往移民署之交通工具:

Phương tiện công cộng đến cục di dân

- 從學校圓環出發，搭 5086 或 5086A 往桃園方向的公車。坐

14 站，在民安路口站下車。(圖一)

Đón xe tại vòng xoay trong khuôn viên trường, đón tuyến xe bus 5086 hoặc 5086A hướng đi ga Đào Viên. 14 trạm đến trạm 民安路口 [mình ấn lú kou] xuống xe.



圖一

- 下車後，往後 100m，左轉進民安路，走到底(約 5 之 7 分鐘) 看到 7/11 再左轉縣府路(星星標記)，向前走到達縣府路 106 號，移民署就在你的左手邊。(圖二)

Xuống xe, lùi về 100m, quẹo trái vào đường [民安路], đi tới cuối đường (đánh dấu sao trên hình), quẹo trái[縣府路], đi thẳng đến số 106, cục di trú bên tay trái của bạn (hình 2)



(hình 2)



圖三

移民署外觀(圖三)

Bên ngoài cục di trú (Hình 3)



圖四

移民署正門(圖四)

Cửa chính (Hình 4)

1. 到達移民署辦件

Các bước làm hồ sơ trong cục di trú

- 抽號碼牌(圖五):

Lấy số thứ tự.



圖五

- 注意選擇【外國人申請案件】，再等待即可。

Lưu ý chọn bên trái màn hình, dành cho người nước ngoài. (hình 5)

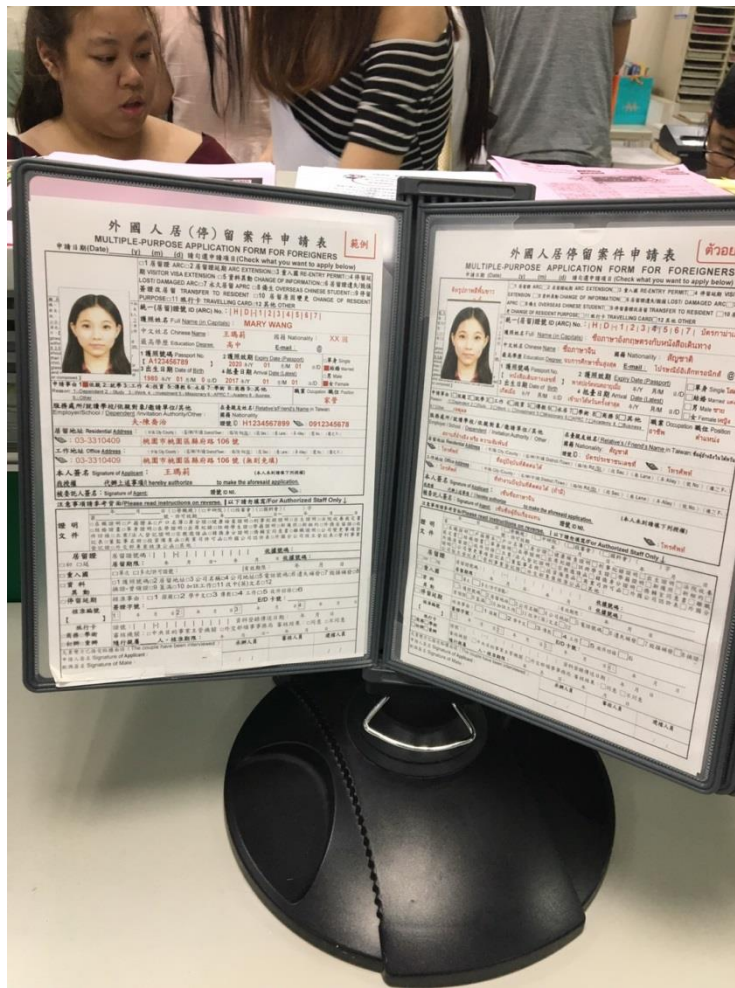
- 到指定櫃檯辦理案件(圖六)

Đến quầy chỉ định làm hồ sơ (hình 6)



圖六

- 按照中間桌子上的範例填寫單子即可。(圖七)
 Khi điền đơn, có thể tham khảo bản nháp trên bàn. (hình 7)



圖七

- 若有如何問題，可以跟面口服務櫃檯詢問穿著粉紅色背心的【志工服務人員】即可。(圖八)
 Nếu có bất kỳ câu hỏi gì, có thể đến hỏi tình nguyện viên bên cạnh cửa ra vào. (Hình 8)



圖八

2. 領取證件

Đến nhận hồ sơ


- 按照移民署之單子上的日期，到達同樣的地方，在門口的右手邊，進去走下地下室，在此領取證件。(圖九)

Đến ngày hẹn lấy hồ sơ, đến địa chỉ trên, đến cổng phụ bên tay trái, xuống tầng b1, nhận hồ sơ.(hình 9)



圖九

- 在學證明 → 下一期學費 已繳一半或繳清(圖十一)
Giấy xác nhận sinh viên, học phí kỳ tiếp theo đã thanh toán phân nửa hoặc thanh toán hết. (Hình 11)



開南大學
Kainan University
Chinese Learning Center
開南大學華語中心


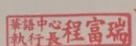
NO. C1030027

校本部: No. 1, Kainan Rd., Lujhu, Taoyuan County, Taiwan (R.O.C.)
 台北: No. 6, Sec. 1, Jinan Rd., Taipei, Taiwan (R.O.C.)

Tel: (886)3-341-2500 Ext.4639, Fax: (886) 3-270-5542
 Email: mandarin@mail.knu.edu.tw · http://www.knu.edu.tw/CLC/

| 在學暨註冊證明書 | | | |
|----------|--|----|--|
| 姓名 | (中文) (英文) | 國籍 | |
| 護照號碼 | | | |
| 在學期間 | 自民國 106 年 11 月 06 日起 至民國 108 年 07 月 05 日止 | | |
| 每週上課時數 | 15 小時 | | |

特此證明





中華民國 108 年 04 月 05 日

開南大學
 KAINAN UNIVERSITY
 桃園市 33857 開南路一號
 No.1 Kainan Road, Taoyuan City 33857, Taiwan, R.O.C.
 tel : +886.3341.2500
 fax : +886.3341.1746
 www.knu.edu.tw

圖十一

- 出席紀錄 → 每一期缺席+請假，不可以超過1/4，例如：每一期上課150小時，缺席+請假的時數≤37.5小時，大概12天左右。(圖十)
Bảng điểm danh: Mỗi học kỳ không được phép nghỉ quá 1/4 số giờ học (kể cả xin phép)


 開南大學
 KAINAN UNIVERSITY
 Kainan University
 Chinese Learning Center
 開南大學華語中心

✓ 校本部: No. 1, Kainan Rd., Lujhu, Taoyuan County, Taiwan (R.O.C.)
 — 台北: No. 6, Sec. 1, Jinan Rd., Taipei, Taiwan (R.O.C.)
 Tel: (886) 2-3322-4533, Fax: (886) 2-2356-7515
 Email: mandarin@mail.knu.edu.tw, <http://www.knu.edu.tw/CLC/cht/index.html>

外籍學員出席記錄

外籍學員個人資料

| | | | |
|------|---------------|--------|------------|
| 姓名 | [REDACTED] | 護照號碼 | [REDACTED] |
| 國籍 | [REDACTED] | 性別 | [REDACTED] |
| 上課時段 | [REDACTED] 00 | 上課時數 | 3小時/天 |
| 就學日期 | 107/12/17 | 課程結束日期 | 108/06/30 |

學員出席時數記錄

| 班(期)別 | 應出席時數 | 請假時數 | 實際出席時數 | 備註 |
|---------------------------------|-------|------|--------|-----|
| 2018 冬季班 107/12/17-107/12/28 | 45 | 3 | 42 | 病假3 |
| 2019 春季班 108/01/02-108/03/22 | 123 | 0 | 123 | |

特此證明

中 華 民 國 1 0 8 年 0 3 月 2 2 日

開南大學
 KAINAN UNIVERSITY
 桃園市33857開南路一號

圖十二

II. 辦理停留或居留簽證延期須知

Những điều học sinh cần lưu ý khi đi gia hạn lưu trú

I. 第一次延期 60 天 (從入境章起算 60 天)

Gia hạn lưu trú lần đầu (60 ngày kể từ ngày nhập cảnh)

甲、可提前 15 天申請

Có thể xin gia hạn trước 15 ngày

乙、所需文件：

Giấy tờ cần chuẩn bị

1. 停留簽證延期申請表 (1 份)

Đơn xin gia hạn cư trú

2. 護照正本+影本 (1 份)

Hộ chiếu (bản chính + bản sao)

3. 簽證影本 (1 份)

Bản sao thị thực

4. 在學證明

Giấy xác nhận sinh viên

5. 出席記錄

Bảng điểm danh

6. 居住證明 (宿舍/租房合約正本、影本)

Hợp đồng thuê nhà

II. 第二次延期 120 天 (從第一次延期完成日期起算 60 天)

Gia hạn lưu trú lần đầu (120 ngày kể từ ngày nhập cảnh)

甲、可提前 15 天申請

Có thể xin gia hạn trước 15 ngày

乙、所需文件：

Giấy tờ cần chuẩn bị:

1. 停留簽證延期申請表 (1 份)

Đơn xin gia hạn cư trú

2. 護照正本+影本 (1 份)

Hộ chiếu (bản chính + bản sao)

3. 簽證影本 (1 份)

Bản sao thị thực

4. 在學證明

Giấy xác nhận sinh viên

5. 出席記錄

Bảng điểm danh

6. 居住證明 (宿舍/租房合約正本、影本)
Hợp đồng thuê nhà
7. 申請基資統一編號申請表 (1份)
Đơn xin cấp giấy cư trú tạm thời (基資統一編號)
8. 兩寸照片
2 tấm ảnh 4x6

丙、銀行或郵局開戶

Mở tài khoản ngân hàng (Bưu điện)

1. CRS-I 申請表
Đơn xin mở tài khoản, lấy đơn tại văn phòng
2. 護照
Hộ chiếu
3. 統一編號基資 (正本、影本)
Giấy xác nhận cư trú tạm thời (bản chính + bản sao)
4. 印章
Con dấu
5. 在學證明
Giấy xác nhận sinh viên
6. 1000 元
1000 Đài tệ

III. 第三次延期 180 天 (等於申請居留簽證)

Gia hạn lưu trú lần đầu (180 ngày kể từ ngày nhập cảnh)

(Xin Thi Thực Cư Trú)

(從第二次延期完成日期起算 60 天)

單位：外交部

Cơ quan: Bộ Ngoại Giao

甲、可提前一個月開始辦理

Có thể xin gia hạn trước 1 tháng

乙、所需文件：

Giấy tờ cần chuẩn bị:

1. 線上居留簽證申請表 (1份)
Điền đơn xin gia hạn trên trang web của Bộ Ngoại Giao
2. 護照正本+影本 (1份)
Hộ chiếu (bản chính+ bản sao)
3. 簽證影本 (1份)
Bản sao thị thực
4. 在學證明
Giấy xác nhận sinh viên

5. 出席記錄
Giấy điểm danh
6. 成績單
Bảng thành tích học tập
7. 讀書計劃
Bảng kế hoạch học tập (Viết tay)
8. 財力證明 3000 元美元以上
Chứng minh tài chính (3000 đô la Mỹ trở lên)
9. 三個月內的健康檢查
Giấy khám sức khỏe có hiệu lực trong vòng 3 tháng.
10. 兩寸照片 (1 張)
1 tấm ảnh 4x6
11. 費用 3000 元
3000 Đài tệ

IV. 申請居留證 (等於申請居留卡片)

Xin thẻ cư trú

單位：桃園市移民署

Cơ quan: Cục Di Dân

所需文件：

Giấy tờ cần chuẩn bị:

1. 居留證申請表 (1 份)
Đơn xin cấp thẻ cư trú
2. 護照正本+影本 (1 份)
Hộ chiếu (bản chính+ bản sao)
3. 居留簽證影本 (1 份)
Bản sao thị thực cư trú
4. 在學證明
Giấy xác nhận sinh viên
5. 出席記錄
Giấy điểm danh
6. 居住證明 (宿舍/租房合約正本、影本)
Hợp đồng thuê nhà
7. 兩寸照片 (1 張)
1 tấm ảnh 4x6
8. 費用 1000 元
1000 Đài tệ

V. 居留證 (卡片) 延期

Gia hạn thẻ cư trú

單位：桃園市移民署

Cơ quan: Cục Di Dân

所需文件：

Giấy tờ cần chuẩn bị:

1. 居留證申請表 (1 份)
Đơn xin gia hạn thẻ cư trú
2. 護照正本
Hộ Chiếu (bản gốc)
3. 舊的居留證
Thẻ cư trú cũ
4. 在學證明
Giấy xác nhận sinh viên
5. 出席記錄
Giấy điểm danh
6. 費用 1000 元 (視狀況而定)
1000(tùy vào từng trường hợp)